

Wrocław dnia 07.02.2020r.
PO.2721.3.2020r.
L.dz 0583/2020/W

dotyczy: odpowiedzi na pytania do postępowania pn: „ Usługi tłumaczeniowe”.

Pytanie 1.

W jakich lokalizacjach odbywać się będą tłumaczenia ustne?

Odp. Tłumaczenia ustne będą miały miejsce na terenie miasta Wrocław.

Pytanie 2.

Czy przy wycenie należy przyjąć, że 1 strona = 1800 znaków ze spacjami?

Odp. W opisie przedmiotu zamówienia wskazane jest, że strona obliczeniowa to 1500 znaków ze spacjami. W przypadku tłumaczeń przysięgłych należy przyjąć zapis zgodny z ustawą 1125 znaków ze spacjami.

Pytanie 3.

W jakich formatach będą przysyłane pliki do tłumaczenia? Czy będą to formaty edytowalne?

Odp. W opisie przedmiotu zamówienia w definicjach wskazane jest, że w przypadku tłumaczeń pisemnych Wykonawca przekazuje tekst Zamawiającemu w formie elektronicznej, w pliku edytowalnym natomiast w przypadku tłumaczeń przysięgłych w formie pisemnej (uwierzytelnionej) i elektronicznej w pliku edytowalnym.

Pytanie 4.

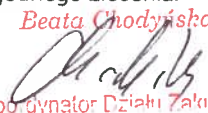
Czy w wykazie należy wpisać doświadczenie Wykonawcy czy tłumacza? Tabela wskazuje na doświadczenie Wykonawcy, ale w zapytaniu ofertowym mówią Państwo o doświadczeniu tłumacza.

Odp. Zamawiający przez doświadczenie Wykonawcy rozumie przedstawienie wykazu doświadczenia tłumaczy występujących z ramienia Wykonawcy.

Pytanie 5.

Czy określają Państwo maksymalną ilość stron przekazywaną do tłumaczenia w ramach jednego zlecenia?

Odp. Zamawiający nie określa maksymalnej liczby stron do tłumaczenia w ramach jednego zlecenia.

Beata Chodyszka

Koordynator Działu Zakupów

.....
(podpis Kierownika Zamawiającego)